



السيرة الذاتية لعضو هيئة التدريس

إِفْتَدَأْ وَرَبِّكَ الْأَخْرَجْ

البيانات الشخصية

الاسم	مها عبدالله محمد
المرتبة العلمية الحالية	مدرس مساعد
مكان العمل	جامعة نينوى
التخصص العام	اللغة الانكليزية / ترجمة
البريد الالكتروني	Maha.abdullah@uoninevah.edu.iq
القسم الأكاديمي	كلية هندسة الالكترونيات / قسم هندسة الطب الحياتي
التخصص الدقيق	ترجمة فورية

المؤهلات العلمية

الشهادة	اسم الجامعة	بلد التخرج	التخصص	تاريخ التخرج
بكالوريوس	جامعة الموصل	العراق	اداب ترجمة	2005
ماجستير	جامعة اتلم	تركيا	اللغة الانكليزية / ترجمة	2019

المرتبة الأكاديمية:

المرتبة الأكاديمية	تاريخ الحصول على المرتبة	الجهة المانحة للمرتبة
مدرس مساعد	2023/6/26	جامعة نينوى

الخبرات العملية:

الفترة الزمنية		جهة العمل	الوظيفة
من	الى		
2020	2021	الجامعة اللبنانية الفرنسية	تدريسية
2021	2023	جامعة البيان	تدريسية
2023	لحد الان	جامعة نينوى	تدريسية

الانتاج العلمي (المنشور/المقبول للنشر):

عنوان البحث	جهة النشر	بلد النشر	العدد	المجلد	تاريخ النشر
<i>The Role of Artificial Intelligence in Enhancing Translation and Cultural Diversity with reference English and Arabic translation</i>	Shenyang University of Technology	China			قبول نشر
The Impact of Culture in Translating English Idioms into Arabic	AWEJ for Translation & Literary Studies	Malaysia	1	9	20/2/2025

NINEVAH UNIVERSITY

المؤتمرات والندوات العلمية وورش العمل التي شاركت بها:

عنوان البحث	اسم المؤتمر/الندوة/ورشة العمل	مكان انعقاد المؤتمر/الندوة/ورشة العمل	التاريخ
Cultural Nuances in Translating English Idioms into Arabic: Bridging Linguistic and Cultural Gaps	المؤتمر العلمي الدولي السابع حول اسهامات بحثية نظرية او تطبيقية	امريكا/ عبر تقنية التخاطر عن بعد	2025/2/-15-14
	ورشة العمل /اساسيات الترجمة الحديثة	كلية هندسة الالكترونيات /مختبر السسكو	2024/12/ 23-22
	ورشة العمل/ ترجمة المصطلحات الطبية : بيت التحديات والاستراتيجيات	كلية هندسة الالكترونيات /مختبر السسكو	2025/3/10-9-5

المقررات (المواد) الدراسية التي قمت بتدريسها:

اسم المقرر (المادة)	العام الجامعي	مكان التدريس
English Language1 stage English Language2 stage	2024-2025 2023-2024	جامعة نينوى / قسم هندسة طب حياتي
Morphology, methods of teaching, paragraph writing, writing skills, comprehension, general English, Grammer	2021-2022-2023	جامعة البیان/ قسم تربية انكليزي
Essay writing, comprehension, translation theories, Imperial English, writing skills	2020-2021	الجامعة اللبنانية الفرنسية

ملاحظة: تم تحديث هذا السيرة الذاتية لغاية تاريخ ٢٠٢٤ / /

2014

1435

NINEVAH UNIVERSITY

جامعة نينوى